

# Генеральная Ассамблея

Distr.: General 3 July 2014 Russian

Original: Arabic/English/Spanish

#### Шестьдесят девятая сессия

Пункт 97(hh) первоначального перечня\* Всеобщее и полное разоружение

# Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте

#### Доклад Генерального секретаря

## Содержание

		Cmp.
I.	Введение	2
II.	Ответы, полученные от государств-членов	2
	Армения	2
	Азербайджан	4
	Куба	5
	Доминиканская Республика	6
	Эквадор	7
	Португалия	8
	Катар	9
	Сербия	9
	Испания	11
	Украина	12

\* A/69/50.





#### **I.** Введение

- В своей резолюции 68/55 Генеральная Ассамблея подтвердила пути и средства в отношении мер укрепления доверия и безопасности, изложенные в докладе Комиссии по разоружению о ее сессии 1993 года, и призвала государства-члены продолжать использовать эти пути и средства в контексте непрерывных консультаций и диалога, избегая в то же время действий, которые могут помешать такому диалогу или затруднить его. Кроме того, Ассамблея настоятельно призвала государства неукоснительно соблюдать все двусторонние, региональные и международные соглашения, в том числе соглашения о контроле над вооружениями и разоружении, участниками которых они являются. Ассамблея также подчеркнула, что меры укрепления доверия должны быть нацелены на то, чтобы способствовать укреплению международного мира и безопасности, и должны согласовываться с принципом ненанесения ущерба безопасности при самом низком уровне вооружений, и призвала шире использовать двусторонние и региональные меры укрепления доверия, с согласия и при участии заинтересованных сторон, чтобы избегать конфликтов и предотвращать непреднамеренные и случайные вспышки военных действий. Она просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят девятой сессии доклад с изложением мнений государств-членов о мерах укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.
- 2. 5 февраля 2014 года всем государствам-членам была разослана вербальная нота с просьбой высказать свои мнения. На сегодняшний день получены ответы от правительств Армении, Азербайджана, Кубы, Доминиканской Республики, Эквадора, Португалии, Катара, Сербии, Испании и Украины. Эти ответы приводятся в разделе ІІ ниже. Дополнительные ответы будут изданы в качестве добавлений к настоящему докладу.

### II. Ответы, полученные от государств-членов

#### Армения

[Подлинный текст на английском языке] [9 мая 2014 года]

Резолюция 68/55 Генеральной Ассамблеи предоставляет важную возможность для анализа трудностей, связанных с мерами укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях, выявления источников скрытой напряженности и поиска решений.

Армения всегда была твердым сторонником регионального сотрудничества во всех возможных сферах. Аргументы в пользу этого просты и хорошо обоснованы: даже если в отношениях между странами в каких-либо регионах имеются проблемы, любое сотрудничество, будь оно крупномасштабным или не столь значительным, краткосрочным или рассчитанным на длительную перспективу, бесспорно, содействует укреплению доверия.

Руководствуясь таким принципиальным подходом, Армения делает все от нее зависящее, чтобы содействовать укреплению доверия на Южном Кавказе в

**2/13** 14-56701

рамках Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Организации Североатлантического договора (НАТО), Программы «Партнерство ради мира»/Совета Евроатлантического партнерства и двусторонних отношений. Армения всегда демонстрировала готовность и волю инициировать проекты, нацеленные на развитие регионального сотрудничества в различных областях.

К сожалению, сложившаяся в регионе обстановка и враждебная политика Турции и Азербайджана не позволяют предпринять практические шаги по укреплению доверия в области разоружения. Более того, назревает угроза исключительно опасной гонки вооружений на субрегиональном уровне.

Согласно официальной информации о соблюдении Договора об обычных вооруженных силах в Европе, по состоянию на 1 января 2014 года Азербайджан существенно превысил установленные предельные уровни по двум категориям боевой техники, ограничиваемых Договором. Количество имеющихся у Азербайджана боевых танков составляет 484 единицы (при разрешенном уровне в 220), а артиллерийских систем — 624 единицы (при разрешенном уровне в 285). В 2010 году количество артиллерийских систем значительно возросло (44), равно как и количество боевых вертолетов (11) и боевых самолетов (4).

Многократное увеличение военного бюджета Азербайджана за последние годы (на 470 процентов с 2000 года; в 2011 году оборонные расходы составили 3,3 млрд. долл. США) и постоянные агрессивные и резкие выпады со стороны руководства Азербайджана ведут к повышению напряженности в регионе Южного Кавказа и серьезно подрывают переговорный процесс, направленный на мирное урегулирование существующих разногласий, и прежде всего нагорно-карабахского конфликта.

Меры укрепления доверия и безопасности имеют особо важное значение для урегулирования конфликта. К сожалению, Азербайджан отказывается вывести с линии соприкосновения снайперов, от выстрелов которых каждый год гибнет несколько десятков человек. Азербайджанская сторона игнорирует постоянные призывы Генерального секретаря, действующих председателей ОБСЕ и сопредседателей Минской группы ОБСЕ сделать это. Азербайджан не выполняет свои собственные обязательства, принятые им в совместном заявлении президентов Азербайджана, Армении и Российской Федерации 23 января 2012 года в Сочи (Российская Федерация), и отказывается укрепить режим прекращения огня путем создания механизма для расследования нарушений этого режима.

Полное и безусловное выполнение юридически обязательного Договора об обычных вооруженных силах в Европе — это не только главный способ контроля над обычными вооружениями, но и одна из основных мер укрепления доверия в регионе. Пренебрежительная позиция Азербайджана в этом вопросе оказывает крайне негативное воздействие на усилия Армении по созданию атмосферы доверия и сотрудничества в регионе.

С целью ослабить существующую в регионе напряженность, переломить вызывающие беспокойство тенденции и заполнить вакуум в сфере безопасности Армения и Грузия недавно предприняли ответственные шаги в целях развития двустороннего сотрудничества, в том числе в области обороны. Хотелось

14-56701 3**/13** 

бы надеяться, что это позитивное событие подтолкнет и другие заинтересованные стороны в регионе к движению в том же направлении.

#### Азербайджан

[Подлинный текст на английском языке] [30 мая 2014 года]

Азербайджан считает, что меры укрепления доверия являются полезным дополнительным средством углубления взаимного доверия между государствами и укрепления безопасности на международном, региональном и субрегиональном уровнях. Осуществление таких мер должно обеспечивать право каждого государства на равную безопасность, гарантирующее, что ни одно отдельно взятое государство или группа государств не имеет преимуществ по сравнению с другими. Меры укрепления доверия не могут быть вырваны из общего контекста политики и безопасности, особенно в тех случаях, когда рассматривается возможность их применения в конфликтных ситуациях. Они могут быть эффективными лишь тогда, когда государства демонстрируют подлинную приверженность курсу на обеспечение мира и стабильности и подтверждают это заслуживающими доверия конкретными действиями.

Азербайджан по-прежнему прилагает постоянные усилия на многостороннем и двустороннем уровнях для обеспечения более тесного сотрудничества и координации в деле осуществления своих обязательств в областях контроля над вооружениями, нераспространения, разоружения и осуществления мер укрепления доверия. Как государство-участник ОБСЕ Азербайджан регулярно обменивается информацией, представляет доклады и принимает у себя миссии, прибывающие для проведения проверок, оценок и наблюдения на месте, в соответствии с Венским документом ОБСЕ о мерах укрепления доверия и безопасности в редакции 2011 года, Кодексом поведения, касающимся военно-политических аспектов безопасности, Документом ОБСЕ о легком и стрелковом оружии, Документом ОБСЕ о принципах, регулирующих передачу обычных вооружений, и т.д.

Продолжающаяся оккупация Арменией региона Даглык-Карабаг (Нагорный Карабах) и семи прилегающих к нему районов Азербайджана является серьезным препятствием для эффективного осуществления мер укрепления доверия в регионе Южного Кавказа. В своей резолюции 68/55 Генеральная Ассамблея призвала государства-члены воздерживаться от применения или угрозы применения силы в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и разрешать споры с помощью мирных средств. Постоянное и преднамеренное игнорирование этих и других международноправовых обязательств Арменией подрывает мир, безопасность и стабильность в регионе Южного Кавказа.

Армения продолжает наращивать свой военный потенциал и регулярно проводить масштабные военные учения на оккупированных территориях Азербайджана. Регулярные нарушения режима прекращения огня и умышленные нападения военнослужащих вооруженных сил Армении на азербайджанских граждан и гражданские объекты становятся более частыми и интенсивными и приводят к гибели и ранениям многих гражданских лиц, проживающих в прифронтовой полосе.

Армения должна незамедлительно вывести свои вооруженные силы со всех оккупированных территорий в Азербайджане, обеспечить уважение территориальной целостности Азербайджана и принять конструктивное участие в переговорах по урегулированию конфликта, чтобы таким образом проложить путь к достижению прочного мира, безопасности и стабильности в регионе.

#### Куба

[Подлинный текст на испанском языке] [14 апреля 2014 года]

Куба признает ценный вклад, который меры укрепления доверия вносят в дело упрочения регионального и международного мира и безопасности. В этой связи она поддерживает руководящие принципы для мер по укреплению доверия, принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 43/78 Н.

Куба подтверждает также значимость руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне, единогласно принятых Комиссией по разоружению в 1996 году. В соответствии с руководящими принципами укрепление доверия, помимо прочего, является «поэтапным процессом принятия конкретных и эффективных мер, которые являются выражением политических обязательств и имеют военное значение и которые направлены на достижение прогресса в области укрепления доверия и безопасности, ослабление напряженности и содействие ограничению вооружений и разоружению».

Принятие региональных и субрегиональных мер укрепления доверия, с согласия и при участии заинтересованных сторон и при условии всестороннего соблюдения целей и принципов Устава, может способствовать недопущению конфликтов и предотвращению непреднамеренных и случайных вспышек военных действий, а также способствовать укреплению региональной стабильности и достижению целей развития, в том числе в сфере искоренения нищеты и охраны окружающей среды. Экономическое, социальное и культурное развитие неразрывно связанно с международным миром и безопасностью.

Поскольку меры укрепления доверия являются добровольными по своему характеру, их нельзя навязать. Успех таких мер в значительной мере зависит от наличия подлинного консенсуса между государствами, участвующими в их осуществлении.

Для того чтобы меры укрепления доверия были действительно эффективными, они должны соответствовать конкретной ситуации той или иной страны, региона или субрегиона. Единых решений на все случаи жизни не существует.

Уважение международного права, строгое соблюдение положений Устава и международных договоров, мирное урегулирование споров, уважение суверенитета государств, невмешательство во внутренние дела, отказ от применения силы или угрозы ее применения являются основой мирного сосуществования и международной безопасности, а также обеспечивают необходимые условия для разработки действительно эффективных мер укрепления доверия.

Осуществление мер укрепления доверия может способствовать созданию благоприятных условий для эффективного контроля над вооружениями и их

14-56701 5/13

ограничения и разоружения и улучшить перспективы мирного урегулирования споров. В то же время такие меры никоим образом не могут заменить меры по контролю над вооружениями и разоружению и существующие региональные и субрегиональные договоры в этой области, равно как и стать предварительным условием для их осуществления. Важно не забывать о мерах в области разоружения и никоим образом не затруднять их осуществление.

Наличие более чем 17 000 единиц ядерного оружия, их непрерывная модернизация и совершенствование вкупе с постоянно растущими глобальными военными расходами, которые на данный момент превышают 1,756 трлн. долл. США в год, создают обстановку недоверия и вызывают законную обеспокоенность международного сообщества. В этой связи Куба вновь заявляет о том, что государства с более значительным военным потенциалом несут большую ответственность в отношении мер укрепления доверия.

В качестве конкретной инициативы, которая в дополнение к своей очевидной полезности могла бы стать очень ценной мерой укрепления доверия, Куба предлагает создать под управлением Организации Объединенных Наций фонд, в который перечислялись бы средства, равные по объему не менее половины нынешнего объема военных расходов, и за счет которого можно было бы удовлетворять потребности нуждающихся стран, связанные с экономическим и социальным развитием.

В надлежащих случаях необходимо усиливать, совершенствовать и расширять меры укрепления доверия на всех уровнях именно потому, что они нацелены на поощрение взаимопонимания, транспарентности и сотрудничества между государствами. В то же время Куба считает, что осуществление мер укрепления доверия должно обеспечивать право каждого государства на ненанесение ущерба безопасности, гарантирующее, что ни одно отдельно взятое государство или группа государств не имеет преимуществ по сравнению с другими ни на одном этапе процесса укрепления доверия.

#### Доминиканская Республика

[Подлинный текст на испанском языке] [20 мая 2014 года]

Процессы, возникающие в результате глобализации, способствуют укреплению доверия на региональном и субрегиональном уровнях, повышая тем самым уровень доверия между гражданами и государством, а также между государствами.

Необходимо принять меры по достижению устойчивого социальноэкономического развития и развития человеческого потенциала, поскольку это позволит в значительной степени улучшить положение во всех государствахчленах, а следовательно, и укрепить региональную безопасность. Кроме того, мы не можем представить себе, чтобы процесс укрепления доверия проходил в условиях несоблюдения норм международного права и неуважения суверенитета каждого государства. Поэтому мы должны рассмотреть возможность принятия, в том числе, следующих мер:

а) повышение институциональной транспарентности и улучшение механизмов обмена информацией между государствами-членами относительно

мер, касающихся огнестрельного оружия, боеприпасов и связанных с ними средств, особенно в том, что касается передачи, торговли, использования не по назначению, незаконного оборота и учета, с уделением основного внимания стрелковому оружию и легким вооружениям;

- b) укрепление технического сотрудничества и механизмов интеграции, в том числе диагностики и методов работы, с целью расширить масштабы изъятия незаконного оружия, оружия, находящегося в руках несанкционированных пользователей, и оружия, применяемого не по назначению, с учетом того, что сокращение доступа к огнестрельному оружию, особенно для гражданского населения, будет способствовать повышению общественной безопасности и мирному сосуществованию;
- с) совершенствование концептуального оформления региональной и субрегиональной безопасности с учетом того, что, хотя большинство стран в регионе могут сталкиваться с общими проблемами и схожими вызовами в силу своих общих культурных и социально-экономических условий, между странами одного и того же региона и субрегиона существуют значительные различия, которые необходимо учитывать в контексте сотрудничества, с тем чтобы разрабатываемые и осуществляемые меры были согласованными и отвечали конкретным потребностям каждого государства;
- d) доведение до сведения общественности информации о том, что решение проблем в области безопасности необязательно означает принятие мер или шагов, подразумевающих участие в военном конфликте;
- е) совершенствование механизмов распределения ресурсов для решения проблем, возникающих в связи со стихийными бедствиями, в условиях солидарности между государствами и оказания гуманитарной поддержки;
- f) осуществление совместных усилий, направленных на укрепление государственной, образовательной и культурной политики в целях содействия культуре мира.

#### Эквадор

[Подлинный текст на испанском языке] [30 мая 2014 года]

Эквадор считает, что позитивные сдвиги в вопросе об усилении региональной и субрегиональной интеграции создают надлежащие условия для осуществления мер укрепления доверия. В этой связи Южноамериканский совет обороны достиг значительного прогресса в деле позиционирования Южной Америки в качестве зоны мира и сотрудничества. С этой целью в Парамарибской декларации от 30 августа 2013 года главы государств региона отметили, что Совет является идеальным форумом для продвижения вперед на пути развития стратегического мышления.

В настоящее время Совет разрабатывает общую концепцию региональной обороны с учетом таких аспектов, как защита стратегических природных ресурсов, кибероборона, а также сотрудничество в оборонной промышленности, наращивании потенциала и подготовке кадров, особенно в связи с созданием

14-56701 **7/13** 

Южноамериканского колледжа обороны — инициативы, которую возглавил Эквадор при поддержке Бразилии и Аргентины.

Конкретное оформление эта общая концепция получила в четкой стратегической директиве, изложенной в плане действий на 2014 год, правилах Совета и матрице военного инвентаря. Следует отметить, что на пятом заседании Совета Центр стратегических исследований в области обороны представил доклад об учете оборонных расходов в странах региона, который будет опубликован в ближайшие месяцы.

Кроме того, 12 мая 2014 года министры обороны Эквадора, Перу и Колумбии впервые провели совещание по вопросу о границе, в ходе которого они взяли на себя обязательство организационно оформить проведение трехсторонних совещаний в целях обмена информацией и достижения договоренности относительно мер по борьбе с незаконной торговлей оружием, боеприпасами, взрывчатыми веществами и наркотиками, контрабандой топлива и химических исходных веществ и незаконной горнодобывающей деятельностью и их осуществления, в силу того, что все перечисленные действия представляют собой угрозу для безопасности морских, речных и сухопутных границ и внутренних районов всех трех стран.

По мнению Эквадора, меры укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях сыграли исключительно важную роль в создании системы защиты, предназначенной для решения новых задач и борьбы с общими угрозами посредством выполнения положений региональных документов в интересах мира и стабильности в регионе. Они также способствовали укреплению совместных усилий в областях, представляющих общий интерес, таких как картирование рисков стихийных бедствий и проведение мероприятий по вопросам поддержания мира, в интересах народов нашего региона.

#### Португалия

[Подлинный текст на английском языке] [14 мая 2014 года]

В своей резолюции 68/55 о мерах укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте Генеральная Ассамблея, ссылаясь на резолюции и руководящие принципы, принятые консенсусом Ассамблеей и Комиссией по разоружению и касающиеся мер укрепления доверия, настоятельно призвала государства соблюдать все двусторонние, региональные и международные соглашения, в том числе соглашения о контроле над вооружениями и разоружении, участниками которых они являются.

Португалия считает, что меры укрепления доверия являются одним из ключевых компонентов в деле укрепления и упрочения мира и безопасности и важным средством предотвращения и недопущения конфликтов на международном, региональном и субрегиональном уровнях.

В этой связи Португалия ежегодно публикует доклад о международной торговле оборонной продукцией и о посреднической деятельности в связи с нею. Португалия также занимается сбором национальных данных по экспорту обычных вооружений, которые она представляет Европейскому союзу для включения в ежегодный доклад для Организации Объединенных Наций, ОБСЕ

и секретариата Вассенаарских договоренностей по экспортному контролю за обычными вооружениями и товарами и технологиями двойного использования. Кроме того, Португалия ежегодно публикует свой военный бюджет, который предоставляется также неправительственным организациям и информационно-аналитическим центрам.

Более того, в том, что касается экспорта вооружений, Португалия полностью соблюдает положения Общей позиции Совета Европейского союза 2008/944/CFSP, в которой изложены общие правила для всех государствчленов. Эти правила, в частности, предусматривают соблюдение международных и региональных эмбарго, обеспечение региональной стабильности и, что особенно важно, соблюдение прав человека.

Португалия приветствовала визит делегатов от Африканского союза на португальские морские объекты в соответствии с Африканской комплексной морской стратегией на период до 2050 года.

#### Катар

[Подлинный текст на арабском языке] [23 апреля 2014 года]

В основе мер укрепления доверия должны лежать следующие элементы:

- а) международные многосторонние документы по разоружению, включая Договор о нераспространении ядерного оружия, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Конвенцию по химическому оружию, Конвенцию по биологическому оружию и Конвенцию о конкретных видах обычного оружия;
- b) действия со стороны Организации Объединенных Наций и ведущих государств, направленные на то, чтобы убедить те государства, которые еще не присоединились к соответствующим договорам, сделать это;
- с) осуществление рекомендаций и итоговых документов, принятых на конференциях государств-участников договоров, запрещающих оружие массового уничтожения, и конференциях по рассмотрению действия таких договоров;
- d) подтверждение права государств приобретать обычные вооружения, насколько это необходимо в целях самообороны, под наблюдением Организации Объединенных Наций. Роль Организации должна сводиться к регулированию, а не ограничению торговли такими видами вооружений.

#### Сербия

[Подлинный текст на английском языке] [28 мая 2014 года]

В соответствии со своими обязанностями министерство обороны и вооруженные силы Сербии принимают активное участие в следующих региональных инициативах в области безопасности в Юго-Восточной Европе: Совет регионального сотрудничества, Группа министров обороны стран Юго-

14-56701 **9/13** 

Восточной Европы, Форум для обсуждения вопросов сотрудничества в области обороны стран Западных Балкан, Конференция министров обороны балканских стран и Центр по сотрудничеству в вопросах безопасности. Кроме того, Сербия имеет статус наблюдателя в Хартии партнерства между Соединенными Штатами и странами Адриатики.

Вышеупомянутые инициативы способствуют укреплению сотрудничества в области безопасности и возможностей для развития, а также определению национального потенциала в региональных центрах (в Центре химической, биологической, радиационной и ядерной защиты, военно-медицинской академии, военном госпитале в Нише, на военной базе «Юг», в Центре операций по поддержанию мира и Центре по уничтожению оружия и боеприпасов в Крагуеваце).

Действуя через свои соответствующие организационные подразделения, министерство обороны и вооруженные силы Сербии выполняют все свои международные обязательства в соответствии с Венским документом 2011 года, Документом ОБСЕ о легком и стрелковом оружии, Конвенцией о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и Конвенцией о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

В соответствии с главой X Венского документа 2011 года о региональных мерах Сербия подписала двусторонние соглашения в области контроля над вооружениями с Венгрией на правительственном уровне и с Болгарией на уровне министерств обороны. На основании этих соглашений в 2013 году на территории каждой страны было проведено по два мероприятия. В рамках мероприятий, проведенных в Болгарии, между министерством обороны Республики Сербия и министерством обороны Республики Сербия и министерством обороны Республики Болгария был подписан обновленный протокол об усилении мер укрепления доверия и безопасности, дополняющий Венский документ 2011 года. В то же время два мероприятия были проведены на территории Сербии.

При этом были полностью выполнены все положения статьи IV о мерах субрегионального контроля над вооружениями приложения 1-В к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине (Дейтонское соглашение). В 2013 году Сербия приняла участие в пяти проверках, проведенных на территории других участников Соглашения, в то время как последние приняли участие в пяти проверках, проведенных на территории Сербии. На 2014 год запланировано девять проверок: пять — на территории Сербии и четыре — на территории других участников Соглашения.

В настоящее время осуществляется передача ответственности за выполнение Соглашения о субрегиональном контроле над вооружениями его участникам. Связанные с этим шаги предпринимаются по графику; ожидается, что этот процесс будет завершен к концу 2014 года. Следует отметить, что это единственное соглашение в области контроля над вооружениями, которое неукоснительно выполняется и осуществляется в полном объеме.

Мероприятия, предусмотренные в статье V приложения 1-В к Дейтонскому соглашению, проводятся на регулярной основе Контрольным центром министерства обороны Республики Сербия и Контрольным центром Федеративной Республики Германия. В 2013 году в Сербии было проведено одно меро-

**10/13** 14-56701

приятие, а на 2014 год запланировано два мероприятия (одно в Сербии и одно в Германии).

Количество находящегося в распоряжении вооруженных сил Сербии оружия ниже предела, определенного в статье IV приложения 1-В к Дейтонскому соглашению, причем оно продолжает стремиться к минимальному уровню, соответствующему внешним и внутренним потребностям Сербии в области безопасности.

#### Испания

[Подлинный текст на испанском языке] [30 апреля 2014 года]

Конечная цель режима контроля над вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности должна заключаться в предотвращении конфликтов путем уменьшения опасности формирования ошибочного понимания или неправильной оценки военной деятельности других государств; путем принятия мер, затрудняющих возможность тайной подготовки к военным действиям; и путем уменьшения опасности внезапного нападения или развязывания военных действий в результате случайности.

С этой точки зрения, меры по укреплению доверия и безопасности в региональном и субрегиональном контексте имеют большое значение как средство предупреждения, используемое в конкретных условиях регионов или субрегионов с ограниченным числом участников и с более высокой степенью строгости и, в силу этого, с гораздо большей эффективностью. Все вышеизложенные принципы облегчают задачу принятия и осуществления таких мер.

В рамках своего региона Испания является активным участником всех соответствующих инициатив; она также является участником Договора по открытому небу, который предусматривает целый ряд юридически обязательных мер, и, будучи членом Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), связана политическими обязательствами, закрепленными в Венском документе о мерах укрепления доверия и безопасности (который был обновлен в 2011 году в целях повышения эффективности и расширения сферы его применения) и других документах ОБСЕ<sup>1</sup>. Кроме того, Испания вносит вклад в осуществление соглашений по вопросам стабильности в регионе, заключенных в соответствии с приложением 1-В к Дейтонскому соглашению<sup>2</sup>.

На наш взгляд, из всех принципов, которые должны лежать в основе мер укрепления доверия и безопасности в региональном и субрегиональном контексте, наибольшее значение имеют следующие: специфичность, транспарентность, обеспечение проверки, взаимообразность, добровольный характер уча-

14-56701 **11/13** 

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Например, «Кодекс поведения, касающийся военно-политических аспектов безопасности», «Глобальный обмен военной информацией» и документ ОБСЕ о легком и стрелковом оружии.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Наша страна через Испанскую группу по контролю оказывает помощь в организации и практическом осуществлении мер по проверке, предусмотренных в Соглашении, и принимает участие в их проведении. Кроме того, Испания является участником статьи V, касающейся мер по стабилизации в более широком географическом масштабе, которая вступила в силу 1 января 2002 года.

стия в переговорах и обязательный характер исполнения решений, прогрессивный характер и взаимодополняемость.

#### Украина

[Подлинный текст на английском языке] [23 мая 2014 года]

Украина по-прежнему неизменно привержена целям повышения безопасности для всех, в том числе посредством осуществления эффективных мер укрепления доверия и безопасности. В этой связи Украина приветствует все соответствующие общеевропейские, субрегиональные и дополнительные двусторонние меры укрепления доверия и безопасности, которые были и будут приняты.

Меры укрепления доверия и безопасности подтвердили свою актуальность и полезность в контексте неприятия большинством стран-членов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) нарушений правил цивилизованного поведения во время серьезных кризисов на территории Украины и за ее пределами, вызванных оккупацией и аннексией Российской Федерацией части нашей страны — Автономной Республики Крым, — что привело к дестабилизации ситуации на юге и востоке страны не без участия Москвы; это беспрецедентное явление в современной европейской истории. Этот подход свидетельствует об ответственном понимании большей частью европейского сообщества принципа неделимости безопасности.

Возможности и инструменты, предусмотренные в Венском документе 2011 года и нацеленные на решение проблем, связанных с незаконной военной деятельностью Российской Федерации на территории Украины, а также необычными и носящими преднамеренно запугивающий характер военными действиями, которые Россия проводит около границы с Украиной, широко использовались в прошлом и по-прежнему используются в наше время.

Украина в течение долгого времени является ответственным участником таких общеевропейских, субрегиональных и дополнительных двусторонних механизмов укрепления доверия, как Договор об обычных вооруженных силах в Европе, Договор по открытому небу и Венский документ о мерах укрепления доверия и безопасности, принимая активное участие в их обновлении. Кроме того, Украина приобрела весьма позитивный опыт в области расширения мер по укреплению доверия посредством заключения отдельных двусторонних межправительственных соглашений о мерах укрепления доверия и безопасности в пограничных районах, как это рекомендуется в Венском документе. На сегодняшний день Украина заключила такие соглашения с соседней Польшей (в 2004 году), с Венгрией (в 1998 году), со Словакией (в 2000 году) и с Республикой Беларусь (в 2001 году). Цель проведения регулярных проверок и совещаний участников этих соглашений заключается не столько в проверке выполнения их положений, сколько в установлении более тесных военных связей и взаимоотношений в интересах постепенного укрепления и дополнения двустороннего, субрегионального и европейского процесса укрепления доверия и безопасности. 10 марта 2014 года Украина подписала межправительственное соглашение о двусторонних мерах укрепления доверия и безопасности с Румынией. К сожалению, многочисленные предложения Украины о заключении ана-

логичных соглашений с Россией были отвергнуты российской стороной под предлогом стратегического партнерства между этими двумя странами, истинный характер которого в полной мере раскрылся в контексте оккупации Россией украинского Крыма, концентрации российских вооруженных сил вдоль границы с Украиной и подрывной деятельности, проводимой на территории Украины.

Кроме того, к сожалению, неприемлемое поведение Российской Федерации подорвало жизнеспособность таких региональных механизмов укрепления доверия прибрежных государств Черного моря, как Целевая группа по черноморскому военно-морскому сотрудничеству и Документ о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области на Черном море.

Украина убеждена в том, что твердая приверженность всех государствучастников полному осуществлению и дальнейшему совершенствованию и расширению мер укрепления доверия и безопасности имеет огромное значение для повышения военной и политической стабильности в соответствующих регионах. Тем не менее обеспечение соблюдения взятых обязательств даже в странах с недемократическим режимом представляет собой непростую задачу.

Украина полагает, что европейский опыт в области осуществления мер укрепления доверия и безопасности может с полным основанием считаться успешным и что Венский документ, выполнение которого позволило накопить большой опыт в области укрепления доверия, может служить наглядным примером для создания аналогичных механизмов в других регионах, поскольку от осуществления мер укрепления доверия и безопасности, безусловно, могли бы выиграть все регионы мира.

14-56701 13/13